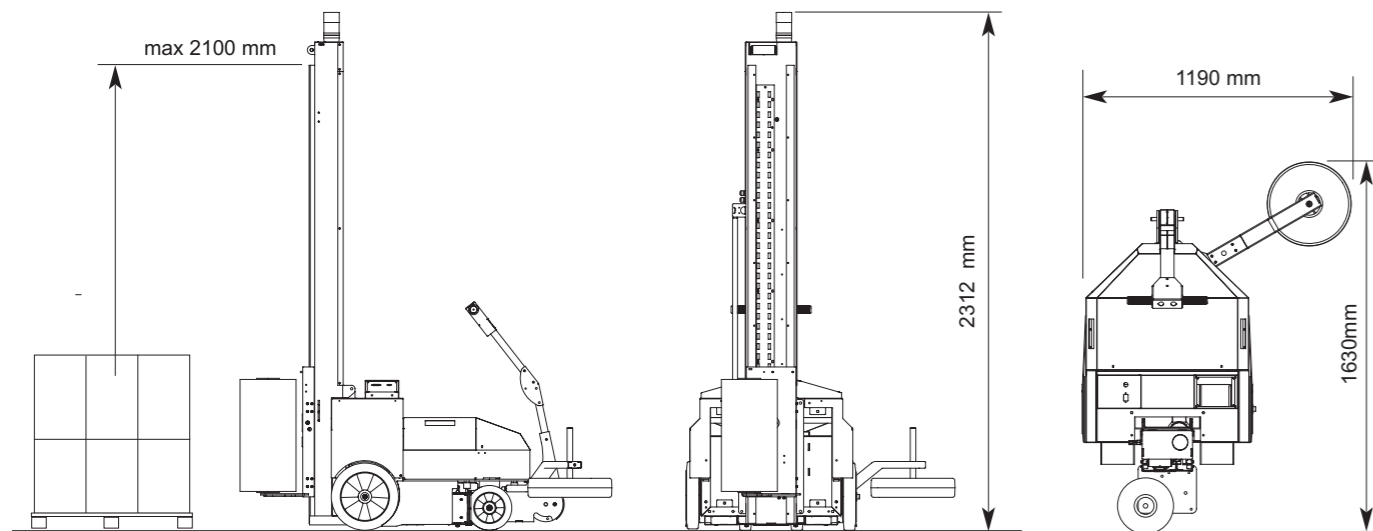
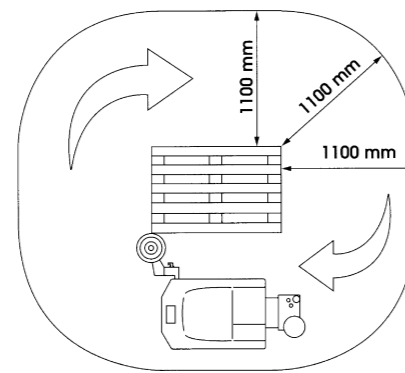


Caratteristiche tecniche **Technical specifications** **Caractéristiques techniques**

- Funzioni regolabili dal pannello di controllo:
 - regolazione tempo di fasciatura parte bassa del bancale
 - regolazione tempo di fasciatura parte alta del bancale
 - regolazione velocità salita/discesa carrello porta-bobina
 - regolazione velocità di rotazione robot
 - pulsante Stop Emergenza a ritenuta
 - Motori trazione e movimentazione carrello in corrente continua ad alto rendimento
 - Ruota tastatore a livello variabile in altezza (opzionale ruota doppia o con diametro ridotto)
 - Presa di rete per il caricabatteria
 - Indicatore luminoso per stato carica batteria
 - Segnalatore acustico/luminoso
 - Velocità max di rotazione: 63m/min.
 - Produzione massima con una carica di batteria: da 100 a 120 pallet (w 800 x l 1200 x h 1800)
- Adjustable functions by control panel:
 - Top revolutions wrapping time adjustable
 - Bottom revolutions wrapping time adjustable
 - Carriage ascent/descent speed adjustment
 - Robot rotation speed adjustment
 - Emergency Stop button
 - High performance direct current traction and carriage movement motors
 - sensing wheel with adjustable height (options: double or reduced diameter wheel)
 - External plug for battery charger
 - Battery charge indicator
 - Acoustic/lighting signaler
 - Max. rotation speed: 63m/min.
 - Max pallet wrapping with one charge: 100 to 120 (Pallet size: w. 800 x l. 1200 x h 1800)
- Fonctions réglables parmi panneau de commande:
 - Reglage du temps de banderolage sur la partie basse de la palette
 - Reglage du temps de banderolage sur la partie haute de la palette
 - Reglage de la vitesse de montée/descente du chariot porte bobine
 - Reglage de la vitesse de rotation du robot
 - Poussoir pour l'arrêt d'urgence
 - Moteurs pour traction et mouvement du chariot en courant continu avec haut rendement
 - Roue de relevement avec hauteur réglable (options: double ou avec diamètre réduit)
 - Prise de courant pour le chargeur des batteries
 - Indicateur lumineux pour la charge de la batterie
 - Signaleur acoustique/lumineux
 - Vitesse max. de rotation: 63m/min.
 - Production maxi avec une charge: 100 à 120 (dimension palette: w 800 x l 1200 x h 1800)

Technische Eigenschaften **Características técnicas**

- Verstellbare Funktionen mittels Schalttafel:
 - Wicklungszeitverstellung auf der unteren Palettenseite
 - Wicklungszeitverstellung auf der oberen Palettenseite
 - Verstellung der Folienschlittenaufstieg/Abstiegsgeschwindigkeit
 - Umdrehungsgeschwindigkeitverstellung des Wickelroboters
 - Notfalldruckknopf
 - Gleichstrommotoren mit hoher Leistung zur Antrieb und Folienschlittenbewegung
 - Erhebungsradler mit verstellbarer Höhe (Optionen: doppeltes Rad oder Rad mit reduziertem Durchmesser)
 - Steckdose fuer Batterieladungsgeraet
 - Leuchtender Batterieniveauanzeiger
 - Akustischer/leuchtender Anzeiger
 - Max. Umdrehungsgeschwindigkeit: 63M/Min.
 - Max. Leistung mit einer Batterieladung: 100 bis 120 (Palette: w 800 x l 1200 x h 1800)
- Funciones ajustables del panel de control:
 - Regulación del tiempo de fardado sobre la parte baja del pallet
 - Regulación del tiempo de fardado sobre la parte alta del pallet
 - Regulación de la velocidad de subida/bajada carro
 - Regulación de la velocidad de rotación del robot
 - Pulsante Stop de emergencia
 - Motores por la tracción y por el movimiento del carro en corriente continua de elevado rendimiento
 - Rueda táctil con nivel variable en altura (opciones: rueda doble o con diámetro reducido)
 - Espina por el cargador de la batería
 - Indicador luminoso por el estado de carga de la batería
 - Indicador acustico/luminoso
 - Velocidad max. de rotación: 63m/min.
 - Producción máxima con un cargo de batería: 100 a 120 (pallet: w 800 x l 1200 x h 1800)

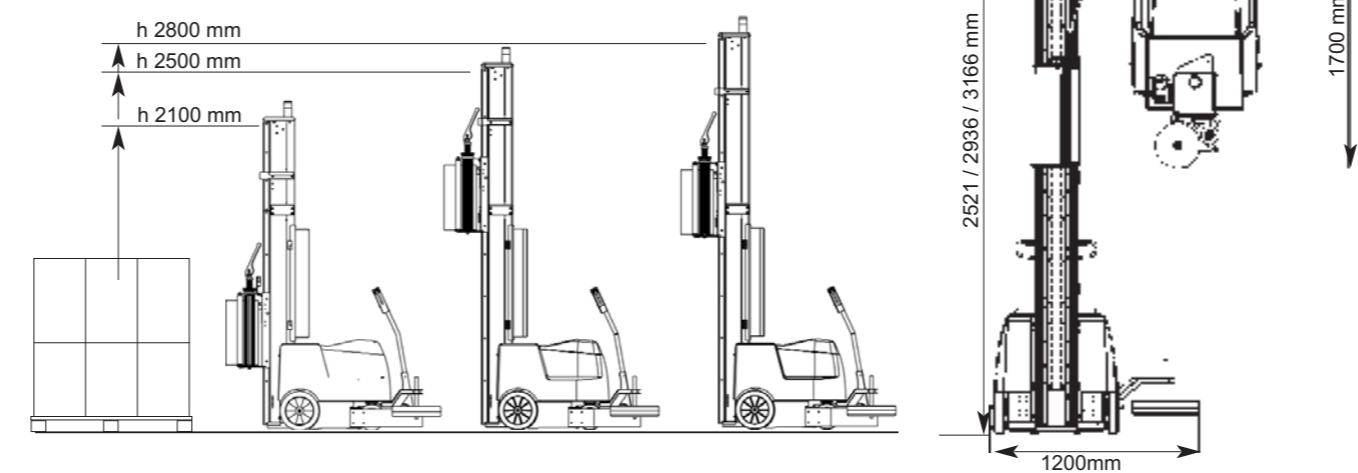
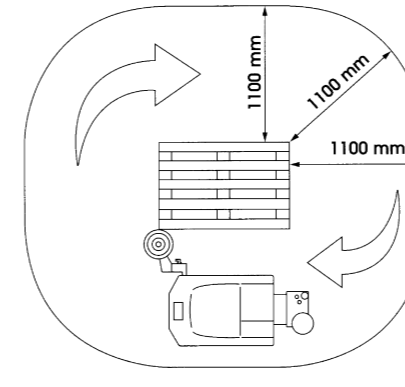


Caratteristiche tecniche **Technical specifications** **Caractéristiques techniques**

- Cicli di avvolgimento preimpostati richiamabili da pannello
 - ciclo completo con velocità salita/discesa regolabili indipendentemente
 - ciclo solo salita
 - ciclo con inserimento del cappuccio
 - ciclo con avvolgimento di rinforzo
 - ciclo con partenza dal basso ad altezza pre-impostata
 - ciclo completo ad altezza pre-impostata con esclusione della fotocellula per prodotti riflettenti
 - Funzioni regolabili dal pannello di controllo:
 - regolazione tensione film
 - ritardo lettura fotocellula
 - velocità rotazione robot
 - velocità salita/discesa carrello
 - regolazione numero giri in basso ed in alto del pallet
 - Ruota tastatore reclinabile per agevolare lo spostamento manuale del robot
 - Sensore antisciacchiamento posteriore
 - Motori in corrente continua ad alto rendimento
 - Ruota tastatore a livello variabile in altezza (opzionale ruota doppia o con diametro ridotto)
 - Velocità max di rotazione: 83m/min.
 - Produzione massima con una carica di batteria: da 150 a 200 pallet (w 800 x l 1200 x h 1800)
- Pre-setted wrapping cycle with possibility of pannel reset
 - complete cycle with independently adjustable speed of film carriage
 - only up-wrapping cycle
 - cycle with possibility to fit pallet top cover
 - cycle with possibility to reinforced wrapping
 - cycle with possibility to down-starting at pre-settled height
 - pre-settled high complete cycle with possibility to shut-off the photocel for reflecting products
 - Adjustable functions from the control pannel:
 - film tension control
 - delayed photocel check read
 - rotation seed robot
 - speed of film carriage
 - number of wraps at the pallet base and top
 - Bending tracer pointo facilitate the manual movement
 - Rear antideflection sensor
 - Direct current motor with high efficiency
 - Tracer point with adjustable height level (double wheels or with reduct diameter optional)
 - Max rotation speed: 83m/min.
 - Max pallet wrapping with one charge: 150 to 200 (Pallet size: w 800 x l 1200 x h 1800)
- Cycles de banderolage pré-établis programmables parmi le panneau
 - cycle complet avec vitesse montée/descente réglables indépendamment
 - cycle seulement montée
 - cycle avec introduction d'une coiffe
 - cycle avec bandeulage de renforcement
 - cycle avec départ du bas à hauteur pré-établie
 - cycle caplet à hauteur préétablie avec exclusion de la photocellule pour produits reflectants
 - Fonctions réglables par le pupitre commandes:
 - réglage tension film
 - retard lecture photocellule
 - vitesse rotation robot
 - vitesse montée/descente chariot
 - nombre tours en bas et en haut de la palette
 - Roue palpeur à baisser pou faciliter le déplacement en manuel
 - Senseur contre l'écrasement postérieur
 - Moteur à courant continu à haut rendement
 - Roue palpeur à niveau variable en hauteur (optionelle roue double ou avec diamètre réduit)
 - Vitesse max. de rotation: 83m/min.
 - Production maxi avec une charge: 150 à 200 (dimension pallet: w 800 x l 1200 x h 1800)

Technische Eigenschaften **Características técnicas**

- Vorgewählte Aufwicklungsreisläufe vom Schaltschrank geschaltet:
 - komplette Kreilauf mit Auf/Abstiegsgeschwindigkeit, die einzeln verstellbar sind
 - Zyklus nur zum Aufstieg oder nur zum Abstieg
 - Zyklus mit Verstäkungsauwicklung
 - Zyklus mit Start vom Fuss mit vorgewählter Höhe
 - Komplettes Zyklus mit vorgewählter Höhe mit photozelleausschluss für die widerspiegelnden Produkte
 - Funktionen, die durch Schaltschrank verstellbar sind:
 - Folienspannungsverstellung
 - Verzögerung bei Höhenablasten
 - Rotierende Geschwindigkeit vom Robot
 - Geschwindigkeit vom Schlittenauf/Abstieg
 - Obere und untere Wicklungen vom Palette
 - Bewegbares Abtastrad, um den manuellen Bewegung zu erleichtern
 - Hinteres Quetschfühler
 - Gleichstrommotor mit höher Wirkung
 - Höhenverstellbares Abtastrad (optionell doppelte Rad oder mit reduziertem Durchmesser)
 - Max. Umdrehungsgeschwindigkeit: 83 M/Min.
 - Max. Leistung mit einer Batterieladung: 150 bis 200 Palette (w 800 x l 1200 x h 1800)
- Ciclos de bobinado previamente programados con gestión desde el panel:
 - ciclo completo con velocidad ascenso/descenso regulable de forma independiente
 - ciclo de solo ascenso
 - ciclo con inserción del capucho
 - ciclo con bobinado de breiferzo
 - ciclo con arranque de abajo hasta la lectura previamente programada
 - ciclo completo con altura programada con exclusión de la fotocélula para products reflectantes
 - Funciones regulables desde el panel de control:
 - regulación de la tensión film
 - retraso lectura fotocélula
 - velocidad rotación robot
 - velocidad ascenso/descenso carro
 - Regulación del número de revoluciones en la parte baja y alta del pallet
 - Rueda tácil reclinabile para facilitar el desplazamiento en manu
 - Sensor anti-aplastamiento posterior
 - Motores en corriente continua de elevado rendimiento
 - Rueda tácil con nivel variable en altura (opcional rueda doble o de diámetro reducido)
 - Velocidad máxima de rotación: 83 m/min.
 - Producción máxima con un cargo de batería: 150 a 200 pallet (w 800 x l 1200 x h 1800)



Robot di fasciatura
Wrapping robot
Robot pour banderoler
Aufwickler Roboter
Bobinador semiautomático móvil



Cod. pubbl.: SBC0016962

WR50



- Segnalatore acustico luminoso (CE)
- Acoustic luminous indicator (CE)
- Signaleur acoustique/lumineux (CE)
- Akustischer/leuchtender Anzeiger (CE)
- Indicador acustico/luminoso (CE)

- Fotocellula lettura altezza pallet (fotocellula per nero - **opzionale**)
- Pallet Height sensing magic eye (magic eye for black pallet - **optional**)
- Photocellule pour détection hauteur palette (photocellule pour palettes noir - **optionnel**)
- Photozelle zum automatischen Abtasten der Paletten (Photozelle für Schwarz palette - **Optional**)
- Fotocélula para la lectura de la altura del pallet (Fotocélula para paletas negro - **opcional**)



- Alimentazione a batteria a 24V con caribatteria incorporato
- 24V battery with incorporated battery charger
- Alimentation à batterie 24V avec chargeur incorporé
- 24V Batterie mit eingebautem Batterieladegerät
- Alimentación a batería 24V con cargador de batería incorporado

- Manubrio per facile movimentazione motorizzata del Robot
- Handlebar for easy motorized moving of the Robot
- Guidon pour un mouvement motorisée facile du Robot
- Lenkstange für einfache motorisierte Bewegung der Robots
- Manillar por un movimiento motorizado fácil del Robot

- Ruota tastatrice regolabile in altezza
- Tracer point with adjustable height level
- Roue palpeur à niveau variable
- Höhenverstellbares Abtastrad
- Rueda táctil con nivel variable en altura

- Bumper di sicurezza
- Safety Bumper
- Bumper de sécurité
- Sicherheitsbumper
- Bumper de seguridad

- Inforcabilità posteriore per facilitarne lo spostamento
- Possibility to pitchfork the machine posteriorly
- Possibilité de déplacer la machine par un elevator
- Möglichkeit, die Maschine nach Hinten aufzugabeln
- Con enganche posterior para facilitar el desplazamiento



- Pannello di controllo di facile uso
- Easy to use Control panel
- Panneau de commande avec usage facile
- Intuitive und einfache Kontrolltafel
- Panel de regulacion fácil de utilizar

Avvolgitore semiautomatico mobile per carichi palettizzati di qualsiasi forma, dimensione e peso con film estensibile (dimensioni massime del pallet per garantire sovrapposizione film: l = 700cm x w = 500cm x h = 200cm). Dotato di un pannello di controllo di facile accesso, permette la gestione dei programmi e l'impostazione dei parametri di fasciatura (solo per WR100) in modo semplice e funzionale.

Mobile battery operated stretch wrapper for palletized packaging of all dimensions, weight and design (Max. pallet dimensions to grant a film overlapping: l = 700cm x w = 500cm x h = 200cm). Equipped with a control panel very easy to use, that gives the possibility to adjust the programs and to set up the wrapping parameters (only for WR100) in a fast and functional way.

Banderoleur semi-automatique pour palettiser avec du film extensible des charges de n'importe quelle forme, dimension et poids (Dimensions max. de la palette pour garantir le recouvrement du film: l = 700cm x w = 500cm x h = 200cm). Equipé d'un panneau commandes uniment accessible, il permet la gestion des programmes et la mise en train des paramètres de banderolage (soulement pour le modele WR100).

Mobilehalbautomatische Palettenufwickler mit ausdehbarer Folie für palettisierten Laden aller Formen, Abmessungen und Gewicht (Max. Palettenabmessungen, um Folienüberlappung zu garantieren: l = 700cm x w = 500cm x h = 200cm). Ausgestattet mittles eines einfachen Kontrolltafeln, erlaubt die Maschine die Handlung der Programmen und die Vorwählung der Wickelparameter in einer funktionellen und einfachen Weise (nur für WR100)

Bobinador semiautomático móvil para cargas paletizadas de cualquier forma, tamaño y peso con film extensible (Dimensiones max. del pallet para garantizar la superposición del film: l = 700cm x w = 500cm x h = 200cm). Dotado de panel de control de fácil acceso, permite controlar los programas y la introducción de los parámetros de envoltura de forma sencilla y funcional.



M (WR50-WR100)

- Carrello portabobina con freno meccanico
- Film carriage with mechanical brake
- Chariot porte-bobine avec frein mécanique
- Folienschlitten mit mechanischen Bremsen
- Carro portabobina con freno mecánico



FM (WR100)

- Carrello portabobina con freno elettromagnetico
- Film carriage with electromagnetic brake
- Chariot porte-bobine avec frein électromagnétique
- Folienschlitten mit elektromagnetischen Bremsen
- Carro portabobina con freno electromagnético



PS - PST (WR100)

- Carrello portabobina con prestiro motorizzato 110-160-220% (PST) Taglio film automatico **opzionale**
- Powered Pre-stretch 110-160-220% film carriage (PST) Automatic film cutting device **optional**
- Chariot porte-bobine avec Pré-étirage motorisé 110-160-220% (PST) avec coupe film automatique **optionnel**
- 110-160-220% angetriebener Verreckung Folienschlitten (PST) Automatisches Folienschlitten - **Optional**
- Carro portabobina con pre-tensado motorizado 110-160-220% (PST) corte automático del film - **opcional**

WR100

- Segnalatore acustico luminoso (CE)
- Acoustic luminous indicator (CE)
- Signaleur acoustique/lumineux (CE)
- Akustischer/leuchtender Anzeiger (CE)
- Indicador acustico/luminoso (CE)

- Alimentazione a batteria a 24V con caribatteria incorporato
- 24V battery with incorporated battery charger
- Alimentation à batterie 24V avec chargeur incorporé
- 24V Batterie mit eingebautem Batterieladegerät
- Alimentación a batería 24V con cargador de batería incorporado

- Manubrio per facile movimentazione motorizzata del Robot
- Handlebar for easy motorized moving of the Robot
- Guidon pour un mouvement motorisée facile du Robot
- Lenkstange für einfache motorisierte Bewegung der Robots
- Manillar por un movimiento motorizado fácil del Robot

- Ruota tastatrice regolabile in altezza
- Tracer point with adjustable height level
- Roue palpeur à niveau variable
- Höhenverstellbares Abtastrad
- Rueda táctil con nivel variable en altura

- Inforcabilità posteriore per facilitarne lo spostamento
- Possibility to pitchfork the machine posteriorly
- Possibilité de déplacer la machine par un elevator
- Möglichkeit, die Maschine nach Hinten aufzugabeln
- Con enganche posterior para facilitar el desplazamiento



- Bumper di sicurezza
- Safety Bumper
- Bumper de sécurité
- Sicherheitsbumper
- Bumper de seguridad

- Ruotino di emergenza
- Ruotino per la movimentazione del WR100 senza l'utilizzo del pannello di controllo
- Emergency wheel
- Wheel to move the WR100 without use the control panel
- Roue de secours
- Roue pour déplacer le WR100 sans l'utilisation du panneau de commande
- Notrad
- Rad für das Bewegung des WR100 ohne Kontrolltafel zu verwenden
- Rueda de emergencia
- Rueda para el movimiento del WR100 fuera el utilizo del panel de control